



Carl Zeiss Technika Kft.

1. Hatály

- 1.1 Ezek az egyedi (egyedi: nem tartozik szervizszerződés hatálya alá) javítási szerződésekre vonatkozó általános szerződési feltételek (továbbiakban: ÁSZF) kizárólagosan alkalmazandók minden olyan javításra, amelyet a ZEISS Csoport valamely vállalata (a továbbiakban: „ZEISS”) végez olyan eszközökön, amelyek gyártója a ZEISS (a továbbiakban: „Eszközök”), kivéve, ha a Felek kifejezetten másként állapodtak meg.
- 1.2 A ZEISS értékesítési (sales) ÁSZF-je (elérhető a jogi közlemények és általános szerződési feltételek alatt: Legal Notice (zeiss.hu)) alkalmazandó a javításhoz szükséges anyagok és alkatrészek, különösen pót- és kopóalkatrészek szállítására, kivéve, ha a Felek kifejezetten másként állapodtak meg. Amennyiben ellentmondás áll fenn az értékesítési ÁSZF és ezen ÁSZF között, úgy ezen ÁSZF élvez elsőbbséget.
- 1.3 Az ügyfél általános szerződési feltételei, amelyek ellentétesek vagy kiegészítik ezt az ÁSZF-et, csak akkor alkalmazandók, ha a ZEISS azokat kifejezetten írásban elfogadta, vagy ha azok közbeszerzési pályázati dokumentáció részét képezik.
- 1.4 Azon egyes eszközökre vagy eszközcsoportokra vonatkozó feltételek, valamint keretmegállapodások vagy más egyedi szerződéses rendelkezések, amelyekről az ügyfél külön írásban állapodott meg a ZEISS-szel, elsőbbséget élveznek ezen ÁSZF-fel szemben.

2. Teljesítés

- 2.1 A ZEISS a megrendelt javítást szakszerűen végzi el. Hacsak írásban más munkaterjedelemben nem állapodtak meg, a javítás magában foglalja az eszköz működőképességének helyreállításához szükséges javítási munkálatokat, az adott eszköz vizsgálata, az ügyfél által megadott információk, illetve a ZEISS által a javítás során szerzett adatok alapján.
- 2.2 A ZEISS jogosult harmadik feleket bevonni a javítás elvégzéséhez
- 2.3 A működési hibák megelőzésére irányuló megelőző intézkedések (beleértve, de nem kizárólagosan a megelőző karbantartást és ellenőrzést) nem tartoznak jelen szerződés hatálya alá, és a ZEISS csak külön megrendelés és külön díjazás ellenében nyújtja ezeket (lásd 1.2 pont).
- 2.4 Ha az adott eszközt az elmúlt tizenkét hónapban nem a ZEISS tartotta karban, a javítási munkálatokat megelőző karbantartással együtt kell elvégezni, feltéve, hogy a javítási munkálatok és a megelőző karbantartás – természetüknél fogva vagy műszaki szempontok alapján – nem végezhetőek el külön.

3. Díjazás

- 3.1 A ZEISS javítási díjazása a 3.2–3.3 pontok szerint, az elvégzett egyedi munkaterjedelem alapján kerül kiszámításra. A megrendelés visszaigazolásának időpontjában érvényes ZEISS árakat kell felszámítani.
- 3.2 A munkaidőt a következő teljes órára kell kerekíteni, és óránként kell felszámítani az adott eszközosztályhoz tartozó ZEISS eszközjavításra vonatkozó aktuális díjszabás szerint, beleértve a beállítási időt és az utazási időt. Az ügyfél telephelyén a ZEISS által eltöltött várakozási időt szintén munkaidőnek kell tekinteni.
- 3.3 Minden ár a jogszabályban meghatározott általános forgalmi adó (ÁFA) hatálya alá tartozik.
- 3.4 A számlák a javítás elvégzését és a számla kiállítását követően, levonás nélkül, 30 napon belül esedékesek.
- 3.5 Az ügyfél fizetési késedelembe esik, ha a 3.4 pontban meghatározott fizetési határidő lejár. Késedelem esetén a ZEISS jogosult a jogszabályban meghatározott késedelmi kamatot felszámítani, fenntartva a jogot további károk érvényesítésére.
- 3.6 Az ügyfél csak olyan követelésekkel számolhat el, amelyek vitathatatlanok, jogerősen bíróság által megállapítottak és fellebbezésre nincs lehetőség, vagy amelyek kölcsönösen kapcsolódnak a fő követeléshez (pl. az ügyfél teljesítési hibákból eredő követelései).
- 3.7 Az ügyfél csak akkor tarthatja vissza az

ellenszolgáltatását, ha az vitathatatlan, vagy jogerősen bíróság által megállapított és fellebbezésre nincs lehetőség.

- 3.8 A ZEISS fenntartja a jogot, hogy a megjavított eszközöket utánvétellel küldje vissza.

4. Költségbecslések

- 4.1 A költségbecslésben megadott várható javítási költségek hozzávetőleges értékek, amelyeket az ügyfél által megadott információk és az eszköz vizsgálata alapján becsültek meg. A ZEISS nem vállal felelősséget ezek pontosságáért.
- 4.2 Ha a javítás során derül ki, hogy kiterjedtebb javításokra van szükség, a ZEISS jogosult a javítást az ügyféllel való egyeztetés nélkül elvégezni, amennyiben a teljes javítási költség nem haladja meg a költségbecslésben megadott hozzávetőleges értéket több, mint 10%-kal. Ellenkező esetben a ZEISS írásban értesíti az ügyfelet a költségbecslés várható túllépéséről, és új költségbecslést nyújt be.
- 4.3 Ha az ügyfél a költségbecslés alapján elláll a javítás elvégzésétől vagy folytatásától, a ZEISS jogosult díjazást követelni az addig elvégzett munkáért.

5. Határidők

A ZEISS az elrendelt javítás elvégzését észszerű időn belül megkezdi. Hacsak kifejezetten nem állapodtak meg kötelező határidőről, az ügyféllel közölt teljesítési határidők nem kötelező érvényűek.

6. Szállítás, biztosítás és a kockázat átszállása

- 6.1 Ha a ZEISS nem kap más utasítást, a ZEISS választja ki a szállítási útvonalat és módot a megjavított eszköz visszaküldéséhez. A szállítást az ügyfél költségére végzik, még akkor is, ha a ZEISS saját szállítóeszközeit használja. A szállításhoz szükséges csomagolást önköltségi áron számítják fel.
- 6.2 A ZEISS az ügyfél költségére háztól házig biztosítja a megjavított eszközt az általános szállítási kockázatok ellen. Az ügyfél köteles haladéktalanul írásban értesíteni a szállítmányozó céget, vagy ha a ZEISS saját szállítóeszközeit használja, akkor a ZEISS-t, bármilyen szállítási kárról.
- 6.3 Az eszköz véletlen sérülésének és véletlen álagromlásának kockázata az ügyfélre száll át, amint a megjavított eszköz elhagyja a ZEISS telephelyét, vagy átadják a szállítványozó cégnek.

7. Együttműködési kötelezettségek

- 7.1 Az ügyfél köteles az eszközt a ZEISS rendelkezésére bocsátani a javítás elvégzéséhez – helyszíni javítás esetén a megállapodott időpontban –, és a javítást végző személyzetet kérés nélkül tájékoztatni a felmerült problémákról és az eszköz javításával kapcsolatos különleges jellemzőkről. Az ügyfél köteles biztosítani, hogy a javítást végző személyzet szabad és akadálytalan hozzáféréssel rendelkezzen. Az ügyfél köteles ingyenesen biztosítani a javítást végző személyzet számára az áramot, vizet, sűrített levegőt és egyéb közműveket, távközlési hozzáférést, valamint szociális helyiségeket, étkezőt, öltöző- és mosdóhelyiségeket és hasonló létesítményeket, továbbá megfelelő segítséget nyújtani a javítás gyors elvégzése érdekében.
- 7.2 Az ügyfél köteles időben tájékoztatni a javítást végző személyzetet az ügyfél telephelyén érvényben lévő különleges biztonsági vagy munkaszabályokról, amelyeket a javítás során be kell tartani, és azokat részletesen elmagyarázni a javítás megkezdése előtt. A ZEISS jogosult további díjazásra az időráfordítás és erőfeszítés alapján, amennyiben a különleges utasítások, képzések vagy szükséges vizsgálatok jelentős időt igényelnek, figyelembe véve a 4.2 pontot.

8. Átadás-átvétel

- 8.1 A helyszíni javítás befejezése után, vagy a megjavított eszköz átvételét követően az ügyfél köteles azonnal elfogadni a megfelelően elvégzett javítást. Az ügyfél nem tagadhatja meg az átvételt olyan jelentéktelen hibák miatt, amelyek nem befolyásolják az eszköz alapvető működését.
- 8.2 Az ügyfélnek 30 nap áll rendelkezésére a helyszíni javítás

befejezésétől, vagy a megjavított eszköz átvételétől számítva, hogy az átvételt megtagadja, legalább egy jelentős hibát megjelölve. Ezen időszak lejártá után a javítást az ügyfél által elfogadottnak kell tekinteni.

9. Jótállás

9.1 Hacsak a javítási szerződésben vagy az alábbi 9. vagy 10. szakaszban kifejezetten másként nem állapodtak meg, a ZEISS a hibás javítások esetén a jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően biztosít jótállást, különösen a javítás megismétlésével, valamint a hibás anyagok ingyenes javításával vagy cseréjével.

9.2 A jogszabályi követelményeknek megfelelően a jótállási jogok csak akkor állnak fenn, ha a javítást hibásan végezték el, és a hiba a ZEISS-nek felróható. Ha a ZEISS nem teljesíti szerződéses kötelezettségét, az ügyfél jogosult követelnie díjazás arányos csökkentését.

9.3 A megjavított eszközön jelentkező hibák, amelyek természetesen kopásból, nem megfelelő kezeléssel vagy harmadik fél hatásából erednek, és nem a hibás javítás következményei, nem tartoznak a jótállás hatálya alá.

9.4 Ha az ügyfél jótállási jogokat kíván érvényesíteni, köteles a hibát azonnal írásban bejelenteni a ZEISS-nek a felfedezést követően, és mindent megtenni a hiba által okozott károk minimalizálása érdekében.

9.5 A hibákból eredő követelések elévülési ideje egy év. Azonban a 10.6 szakaszban meghatározott esetekben, valamint szándékos vagy súlyosan gondatlan károkozásból eredő felelősség esetén az elévülési idő kizárólag a jogszabályi rendelkezések szerint alakul.

9.6 A ZEISS által az ügyfél hibabejelentése alapján végzett javítások és csere-szállítások nem érintik és csak akkor indítják újra az elévülési időt, ha a ZEISS kifejezetten írásban elismeri a hibát.

9.7 A ZEISS viseli vagy megtéríti az ellenőrzés és a kijavítás céljából szükséges költségeket – különösen a szállítási, utazási, munka- és anyagköltségeket, valamint adott esetben a leszerelési és beszerelési költségeket – a jogszabályi rendelkezések és ezen ÁSZF szerint, ha a hiba ténylegesen fennáll. Ellenkező esetben a ZEISS követelheti az ügyféltől az indokolatlan hibajavítási kérelem miatt felmerült költségek megtérítését, ha az ügyfél tudta, vagy gondatlanságból nem tudta, hogy valójában nem áll fenn hiba.

9.8 Ha a hiba az ügyfél karbantartási kötelezettségeinek elmulasztására vezethető vissza, a szavatossági vagy jótállási kötelezettségek teljesítésével kapcsolatos költségeket az ügyfél viseli az ő felelősségi arányának megfelelően, feltéve, hogy elegendő információval rendelkezett a karbantartásról, vagy ha a ZEISS biztosította a karbantartási kötelezettségek megfelelő teljesítéséhez szükséges információkat.

10. Felelősségkorlátozás

10.1 Ha az ügyfél a ZEISS hibájából nem tudja szerződésszerűen használni a megjavított eszközt a szerződés megkötése előtt vagy után adott javaslatok és tanácsok elmulasztása vagy nem megfelelő teljesítése, illetve egyéb járulékos szerződéses kötelezettségek megsértése miatt, akkor a 9. szakasz és a 10.2–10.7 szakasz rendelkezései értelemszerűen alkalmazandók, az ügyfél további igényeinek kizárásával.

10.2 A jogszabályi felelősségi követelményeknek megfelelően a ZEISS kizárólag szándékos vagy súlyos gondatlanság esetén vállal korlátlan felelősséget a károkért és költségért.

10.3 Enyhe gondatlansággal elkövetett lényeges szerződéses kötelezettség megszegése esetén – azaz olyan szerződéses kötelezettség megszegése esetén, amely veszélyezteti a szerződés megfelelő teljesítését és a szerződés céljának elérését – a ZEISS felelőssége a szerződés megkötésekor előrelátható és a szerződésre jellemző kár összegére korlátozódik.

10.4 A bizonyítási teher megoszlása változatlan marad.

10.5 A 10.1–10.4 szakaszokban foglalt felelősségkizárások és -korlátozások akkor is érvényesek, ha a ZEISS felelősségi körébe tartozó személy szeg meg egy kötelezettséget.

10.6 A 10.1–10.5 szakaszokban foglalt felelősségkizárások és -korlátozások nem alkalmazandók, ha a ZEISS szándékosan eltitkolta a hibát, vagy ha az életet, testi épséget vagy egészséget érintő károk keletkeznek, valamint a termékfelelősségi jogszabályok alapján fennálló kötelező felelősség esetén.

10.7 A 10.2 és 10.6 szakaszok szerinti korlátlan felelősség elsőbbséget élvez bármely más felelősségkorlátozással vagy -kizárással szemben ezen ÁSZF keretében, még akkor is, ha a 10.2 és 10.6 szakaszok elsőbbségére nem történik kifejezett hivatkozás.

11. Vis maior

A ZEISS nem vállal felelősséget a javítás lehetetlenségéért vagy a javítás késedelméért, amennyiben ezek vis maior vagy más, a szerződés megkötésekor előre nem látható események következményei (pl. bármilyen jellegű üzemzavarok, anyag- vagy energiaszerzési nehézségek, szállítási késedelmek, sztrájkok, jogszerű munkabeszüntetések, munkaerő-, energia- vagy nyersanyaghiány, szükséges hatósági engedélyek megszerzésének nehézségei, pandémiák vagy járványok, hatósági intézkedések, vagy a szállítók hibás, helytelen vagy késedelmes szállítása annak ellenére, hogy a ZEISS megfelelő fedezeti ügyletet kötött), amelyekért a ZEISS nem felelős. Amennyiben ezek az események jelentősen megnehezítik vagy lehetetlenné teszik a ZEISS számára a javítás elvégzését, és az akadály nem csupán átmeneti jellegű, a ZEISS jogosult elállni a szerződéstől. Átmeneti akadályok esetén a határidők az akadály időtartamával, valamint egy észszerű újraindulási időszakkal meghosszabbodnak. Ha az ügyféltől nem várható el észszerűen, hogy a késedelem következtében elfogadja a javítást, az ügyfél jogosult a szerződéstől elállni, amennyiben erről azonnali írásbeli nyilatkozatot tesz a ZEISS felé.

12. Exportellenőrzés

12.1 A szerződő felek ezennel kijelentik, hogy betartják az összes vonatkozó nemzeti, európai és amerikai exportellenőrzési előírást.

12.2 Amennyiben egy kötelezettség teljesítése engedélyezési vagy jóváhagyási követelmények, illetve az alkalmazandó exportellenőrzési törvények vagy előírások, illetve egyéb alkalmazandó külkereskedelmi előírások (a továbbiakban: „Alkalmazandó Exportellenőrzési Előírások”) szerinti egyéb követelmények vagy előírások miatt késik, a teljesítési határidő a késedelem időtartamával meghosszabbodik.

12.3 A ZEISS és az Ügyfél jogosult megtagadni a szerződés teljesítését, amennyiben az ilyen teljesítést az Alkalmazandó Exportellenőrzési Előírások tiltják. A teljesítés megtagadásának okát haladéktalanul közölni kell.

12.4 Az Ügyfél köteles segíteni a ZEISS-t az Alkalmazandó Exportellenőrzési Előírások betartásához szükséges összes információ és dokumentum beszerzésében, amelyeket a hatóságok ezzel összefüggésben kérnek. Az ilyen kötelezettségek magukban foglalhatják különösen a végfelhasználóra, a rendeltetési helyre, a szerződéses szállítások és/vagy szolgáltatások tervezett felhasználására és a hatályos exportellenőrzési korlátozásokra vonatkozó információkat.

13. Titoktartás, adatvédelem

13.1 Hacsak írásban a Felek kifejezetten másként nem állapodnak meg, a ZEISS számára a javításokkal kapcsolatban átadott információk nem minősülnek bizalmasnak, kivéve, ha a bizalmasság nyilvánvaló vagy az Ügyfél kifejezetten megjelöli azt.

13.2 Az érintett személyek által benyújtott kérelmeket annak a ZEISS Csoporthoz tartozó vállalatnak kell címezni, amely ezen ÁSZF-et alkalmazza. A ZEISS Csoport adott vállalata a kérelmeket a vonatkozó adatvédelmi törvények és egyéb jogszabályok szerint kezeli. A ZEISS és az Ügyfél köteles betartani minden vonatkozó adatvédelmi jogszabályt és szabályozást, különösen az Európai Általános Adatvédelmi Rendeletet (GDPR), valamint az alkalmazandó esetekben a GDPR 28. cikk (3) bekezdése szerinti további szerződéses követelményeket. További részletes információk az adatvédelemmel és az adatvédelmi szabályzatunkkal kapcsolatban a ZEISS weboldalán érhetőek el.



Carl Zeiss Technika Kft.

14. Záró rendelkezések

Az utólagos megállapodások, módosítások és kiegészítések fennállásának és tartalmának bizonyítására az írásos szerződés vagy írásos visszaigazolás az irányadó. Az ellenkező bizonyításának lehetősége változatlanul fennáll. Az Ügyfél és a ZEISS közötti valamennyi jogviszony, valamint az ezen ÁSZF-ben nem említett valamennyi jogi kérdés a magyar jog és az EU jog hatálya alá tartozik, a kollíziós jogi szabályok és a Nemzetközi Árucikk Adásvételi Szerződéseiről szóló Egyezmény (CISG) alkalmazása nélkül. A 2016. évi CXXX. törvény (a polgári perrendtartásról) vonatkozó cikkei szerint a joghatóság helye a ZEISS székhelye, azzal a kikötéssel, hogy amennyiben az ügy első fokon a törvényszék hatáskörébe tartozik, úgy a Tatabányai Törvényszék jár el. A ZEISS azonban jogosult az Ügyféllel szemben annak székhelyén is eljárást indítani.

Az egyedi javításokra vonatkozó általános szerződési feltételek

Carl Zeiss Technika Kft.

